N° 276

KROPE MANN INFO

D'Informatiounsblat vun der Réidener Gemeng

Bulletin d'information de la commune de Redange/Attert

INHALT

CONTENU

VIRWUERT 3

AUS DEM GEMENGEROT
- Avis 4
- Séance du Conseil communal du 12.12.2024 8

DAT WAR LASS
- F.C. Préizerdaul-Réiden 18

AGENDA
- Manifestatiounen am Mäerz & Abrëll 14
- Mär gin heeschen 15
- Buergbrennen zu Réiden 15
- Buergbrennen zu Nidderpallen 15
- Buergbrennen zu Osper 16
- Comedy Show zu Nojem 17

FIR D'ËMWELT
- Méi Biodiversitéit am eegene Gaart 12
- Aktioun Päiperlek 2025 13

AUS DER GEMENG
- Par Atertdall Sainte-CLAIRE 19
- Volley Amicale Réiden 16

INFOEN AUS DER GEMENG 6

IMPRESSUM

Herausgeber:

Administration communale de Redange/Attert
38, Grand-rue
L-8510 Redange
Email: secretariat@redange.lu
Tel.: +352 26 004-110

Kropemannkommission:
Philippe Faber, Monique Kuffer, Léon Huss, Majid Maki, Luc Pauly, Henri Thill

Sekretariat:
Philippe Faber
Tel.: 26 004 -1
Email: kropemann@redange.lu

Layout: creative corner

Druck: Imprimerie Heintz, Pétange

Auflage: Der KROPEMANN INFO erscheint kostenlos in einer Auflage von 1.570 Exemplaren.

KlimaPakt – Meng Gemeng engagéiert sech

NaturPakt – Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

PacteLogement – Meng Gemeng engagéiert sech fir bezuelbare Wunnengsbau

VIRWUERT VUM SCHÄFFEROT

PRÉFACE DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Léif Lieser, Léif Lieserinnen,

et ass esou wäit – Dir halt déi éischt Editioun vum neie Magazine „KROPEMANN INFO“ an Ären Hänn.

Firwat en neie Magazine?
No de Gemengewalen 2023 hu mir beschloss, eis Kommunikatioun ze iwwerschaffen an ze verbesseren. Den neie Magazine ass nieft eisem och neien Internetsite www.redange.lu, deen Enn Mäerz / Ufank Abrëll 2025 wäert online goen, eng vun zwou Méiglechkeeten Iech iwwert d'Gemeng Réiden um Lafenden ze halen.

Eist Zil ass et d'Informatioune méi modern, eisem Zäitalter no ugepasst, dem Bierger matzedeelen. Den neie Magazine bitt allen Acteuren aus der Gemeng eng Plattform, fir hir Iddien, Projeten a Manifestatioune virzestellen. Betriber, Veräiner an ëffentlech Institutioun kréien d'Méiglechkeet sech an dësem Magazine ze presentéieren. De Magazine gëtt aachtmol am Joer publizéiert, an ergänzt duerch de Schoulmagazin.

Och den Agenda mat allen Aktivitéiten an Evenementer aus der Gemeng ass e wichtegt Element. D'Veräiner an d'Bierger aus der Gemeng, déi eng Annonce am KROPEMANN INFO wëlle veröffentlechen, fannen déi néideg Informatiounen an dëser Ausgab.

E grousse Merci geet och un all eis Mataarbechter, déi derbäi waren, fir den Inhalt vun dësem Magazine zesummen ze droen an ze verfaassen.

Mir wënschen Iech vill Spaass beim Liesen.

De Schäfferot

Danielle SIMON-ARENDT,
1. Schäffin

Henri GEREKENS,
Buergermeeschter

Jeff LISARELLI,
2. Schäffen

AVIS

DE LA COMMUNE

AVIS AU PUBLIC

Par la présente, il est porté à la connaissance du public que la délibération du 29 août 2024 portant adaptation du « règlement général de circulation » a été approuvée par Mme le Ministre de la Mobilité et des travaux publics et M. le Ministre de l'Intérieur en date respectivement du 6 et du 7 janvier 2025 – références cce/rc/avis/24/6256 et 322/24/CR.

Redange, le 16 janvier 2025

Pour le Collège des Bourgmestre et Échevins,
Le Bourgmestre, Le Secrétaire

VAKANZENAARBECHT FIR STUDENTEN AM GEMENGENATELIER

Och dëst Joer an der Summervakanz wëll d'Réidener Gemeng erëm Studenten an hirem Service technique beschäftegen. All Student, deen den 31.08.2025 op mannst 17 Joer huet an an der Gemeng wunnt, kann sech mellen.

Dëst Joer huet d'Gemeng follgend Periode vun all Kéier 2 Woche virgesinn an deenen si Studente beschäftegt:

- Vum 24. Juni 2025 bis de 4. Juli 2025 inclus
- Vum 7. Juli 2025 bis den 18. Juli 2025 inclus
- Vum 21. Juli 2025 bis den 1. August 2025 inclus
- Vum 4. August 2025 bis de 14. August 2025 inclus
- Vum 18. August 2025 bis den 29. August 2025 inclus
- Vum 1. September 2025 bis den 12. September 2025 inclus

Pro Periode ginn 3 Studenten agestallt. Déi Éischt si vir.

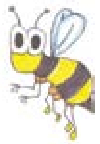
All interesséierte Student soll w.e.g. seng schrëftlech Demande bis spéitstens de 17. Mäerz 2025 u follgend Adress schécken:

> **Gemeng Réiden/Atert**
> **Vakanzenaarbecht**
> **B.p. 8**
> **L-8501 REDANGE/ATTERT**

Follgend Donnéeë sollen an der Demande stoen: Numm, Virnumm, Adress, Telefonsnummer, Matricule an d'Periode wärend deenen s du disponibel bass. Et muss och onbedéngt ee Certificat de scolarité derbäi leien.
D'Demanden ouni Certificat de scolarité ginn net acceptéiert!

STUDENTENJOB SUMMER 2025

Sidd Dir motivéiert, mat Kanner ze schaffen? Hutt Dir Freed un der Animatioun a wëllt en Deel vun engem dynameschen Team sinn?
D'Gemeng sicht engagéiert Studente fir d'Maison Relais Beiestack fir de Summer 2025 (tëscht dem 16. Juli an dem 9. September).



KONDITIOUNEN:

- Mindestalter: 18 Joer
- Besëtz vun der Formation Animateur A

INTERESSÉIERT?
Schéckt Är Demande mam Vermierk ***Beiestack Summer 2025*** bis spéitstens de **17. Mäerz 2025** un:

> **Maison Relais Beiestack**
> **11C, Grand-Rue**
> **L-8510 Redange**

Wichteg:

- Gitt w.e.g. Är Disponibilitéit wärend de Summer-Wochen un.
- Follgend Dokumenter musse bei Ärer Demande ugehaange ginn:
  > Certificat de scolarité
  > Brevet vum Animateur A

Mir freeën eis op Är Kandidatur!

PROJET : TRANSFORMATOIN ET EXTENSION DU CENTRE POLYVALENT DE REDANGE-SUR-ATTERT
MAÎTRE D'OUVRAGE : ADMINISTRATION COMMUNALE DE REDANGE

Marc Disteldorff Architecte - Sàrl.
25, Allée des Tilleuls / L-8508 Redange/s/Attert
Tél.: 23 62 06 92 / E-mail: disteldo@pt.lu

Dessin : C. Baily / A. Hennus
Date 19.12.2024
Ref.: 202404

BIERGERBEDEELEGUNG

Moderniséierung vum Centre Polyvalent zu Réiden

De Schäfferot invitéiert heimat op zwee Biergerbedeelegungsowender am Kader vum Ëmbau an der Moderniséierung vum Centre Polyvalent zu Réiden.
De Centre Polyvalent ass technesch an energeetesch net méi zäitgeméiss an d'Gebai soll bedarfsgerecht renovéiert a moderniséiert ginn. Dobäi kënnen d'Biergerinnen a Bierger sech aktiv bei der Planifikatioun vum Projet bedeelegen. Am Kader vun engem éischte Workshop kënnen d'Participanten op der Basis vun engem Architektenentworf de Projet diskutéieren an hir Iddien a Virschléi fir d'Amenagement vum Gebai matdeelen. Am Laf vun engem zweete Biergerowend ginn déi iwwerschaffte Pläng vum Projet virgestallt a méiglech Ännerunge kënnen erëm diskutéiert ginn.

Éischte Biergerowend:
Mëttwochs, de 5. Mäerz 2025 um 19.00 Auer
am Centre Polyvalent zu Réiden

Zweete Biergerowend:
Mëttwochs, de 26. Mäerz 2025 um 19:00 Auer
am Centre Polyvalent zu Réiden

Uschléissend offréiert d'Gemeng een Éierewäin!
Zesumme mam Moderatiounsteam von CO3 an dem LEADER Wëlle Westen freet sech de Schäfferot vu Réiden/Atert op Är Participatioun!

PARTICIPATION CITOYENNE

Modernisation du Centre Polyvalent à Redange

Dans le cadre de la rénovation et la modernisation du Centre Polyvalent à Redange, le collège des bourgmestre et échevins vous invite à deux soirées de participation citoyenne.
Le Centre Polyvalent n'est plus à la pointe de la technique et est dépassé sur le plan énergétique. Le bâtiment doit donc être rénové et modernisé en fonction des besoins. Dans cet esprit, les citoyennes et citoyens sont encouragés à s'impliquer activement. Sur la base des plans d'architecte, l'organisation d'un premier atelier citoyen permettra ainsi aux participants de partager leurs idées et suggestions concernant l'aménagement du bâtiment. Au cours d'une deuxième soirée, les plans révisés du projet seront présentés et les éventuelles propositions de modifications pourront à nouveau être discutées.

Première soirée :
Mercredi 5 mars 2025 à 19h00
au Centre Polyvalent à Redange

Deuxième soirée :
Mercredi 26 mars 2025 à 19h00
au Centre Polyvalent à Redange

Un vin d'honneur sera offert par la commune !
En coopération avec CO3 et LEADER Wëlle Westen, le collège des bourgmestre et échevins de Redange/Attert se réjouit de votre participation !

INFOEN
AUS DER GEMENG

GEMENG RÉIDEN

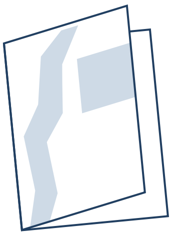
Ëffnungszäiten:
Méindes bis Freides
vun 8.00 – 11.45 Auer

Mëttwochs
vun 8.00 – 11.45 Auer
& vun 14.00 – 18.00 Auer

UN D'GESCHÄFTSLEIT AUS DER GEMENG RÉIDEN/ATTERT

Hutt Dir fräi Aarbechtsplazen a sicht nei Mataarbechterinnen a Mataarbechter? Dir wëllt gären eng Annonce an eisem Gemengebuet publizéieren?

Da schéckt eis d'Annonce bis 5 Woche virum Erscheinungsdatum op kropemann@redange.lu eran.



INFORMATIOUN FIR D'VERÄINER AN DÉI BIERGER, DÉI WËLLEN ZUM KROPEMANN-INFO BÄIDROEN

De Gemengebuet am neien Design wäert 8 mol am Joer eraus kommen an lech wéi gewinnt déi wichtegsten Informatiounen aus der Gemeng liwweren.

Hei Datumer vun den nächsten Editiounen an dësem Joer:
30. Mäerz 15. Mee 30. Juni 15. August 30. September
15.November 31. Dezember

Wann Dir eng Foto oder eng Annonce am Kropemann Info wëllt veräffentlechen, da schéckt eis déi néideg Informatiounen bis 5 Woche virum Erscheinungsdatum op kropemann@redange.lu

Fir weider Froen an Informatioun kënnt Dir iech gäre beim Philippe FABER, ënnert der Nummer 26 004-1 mellen.

CONTAINERPARK RÉIDEN

Ëffnungszäiten:
Dënschdes bis Freides
vun 9.00 – 11.45 Auer
a vun 13.00 – 17.00 Auer

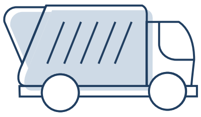
Samschdes
vun 9.00 – 16.00 Auer

Tél: 26 62 09 13

OFFALL-KALENNER MÄERZ 2025

- Haushaltsoffäll
- Bio Offäll
- Pabeier
- VALORLUX
- Grouss Botz

M	D	M	D	F	S	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10 [VALORLUX]	11	12 [Haushaltsoffäll]	13	14 [Bio Offäll]	15	16
17 [Pabeier]	18	19	20	21	22 [Grouss Botz]	23
24 [VALORLUX]	25	26 [Haushaltsoffäll]	27	28 [Bio Offäll]	29	30
31						



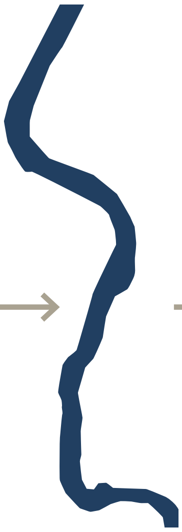
DEN NEIEN DESIGN

VUM KROPEMANN INFO

DE COVER

- 2 wichteg Elementer aus der Gemeng sollten um neie Cover vertruede sinn: eng Foto vun der Bronzeskulptur vum Bur virum Gemengenhaus, an eng Landschaftsfoto aus eiser schéiner Gemeng.
- Ganz wichteg ass natierlech och den Numm vun eisem Gemengebuet: KROPEMANN INFO. Dësen Numm ass an Zukunft ëmmer an engem bloe Quadrat an a wäisser Schrëft prominent an Zeen gesat.
- Bei der Gestaltung vum Cover war et wichteg, dass déi verschidden Elementer matenee verbonne sinn. Dës „Missioun" iwwerhëlt d'Atert, a Form vun enger grafescher Duerstellung als Flosslaaf.
- Eng kloer a staark Gestaltung suergt fir en héije Wiedererkennungswäert a spigelt d'Gemeng an hir Ambitiounen erëm.

D'HAAPTELEMENT



- Als Symbol vun der Gemeng steet de Kropemann och am Mëttelpunkt vum neien Design. Wann een der Legend gleewen dierf, lieft de Kropemann an der Atert, an esou ass de Verlaf vum Floss, deen och am Numm vun eiser Gemeng steet, an enger ganz vereinfachter Form och dat wichtegst Gestaltungselement vum neie Magazine - de sougenannte „Key Visual".
- D'Silhouette vun der Atert ass iwwerdimensional vergréissert an als grafesch Element am Vierdergrond agesat, zum Beispill um Cover. Op de Bannesäiten funktionéiert et als dekorativen Hannergrond, entweder als Fläch, oder a Form vu feine Linnen.
- Dëse Key Visual dréit zum eenzegaartegen Erscheinungsbild bäi, esou dass de Kropemann eendeiteg zu eiser Gemeng gehéiert.

D'FAARWEN

FLOSSBLO

En donkel Flossblo ass dat wichtegst Gestaltungselement fir den neie KROPEMANN INFO. Et spigelt d'Regioun erëm, an déi blo Faarf ass och den Hannergrond vun alle redaktionnellen Inhalter.

BRONZE

De Faarftoun Bronze erënnert un de Bur virun der Gemeng a gëtt haaptsächlech bei Inhalter an Avise vun der Gemeng agesat.

WÄISS

Wäiss ass als Faarf am Design net ze ënnerschätzen. Se gëtt grossflächeg agesat, sief et als Linn oder als Rumm, fir Säiten ze strukturéieren an dem Ae vum Lieser e Roupunkt ze ginn.

HIMMEL | **ORANGE** | **SCHILF**

Dës 3 Akzentfaarwen gi bei bestëmmte Faarwen a Kategorien agesat, wéi zum Beispill beim Réckbléck, der Agenda oder den Ëmweltthemen.

PRÉSENTS
Bourgmestre M. Henri GEREKENS
Échevins Mme Danielle SIMON-ARENDT
et M. Jeff LISARELLI

Conseillers Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD,
Mme Monique KUFFER, M. Norbert NILLES,
M. Luc PAULY, M. Romain REDING, M. Manuel BECKER,
M. Tom FABER et Mme Jeanny VALENT-WELFRING

Secrétaire Mme Muriel SEIL-NOURISSIER

SÉANCE PUBLIQUE DU CONSEIL COMMUNAL DU 12 DECEMBRE 2024

APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Approbation d'actes, de contrats et de conventions ;
2. Adaptation du règlement général de police ;
3. Approbation d'un devis relatif à l'application d'enrobés bitumineux sur différents chemin ruraux ;
4. Approbation du compte administratif 2023 ;
5. Approbation du compte de gestion 2023 ;
6. Introduction de tarifs pour l'organisation de la manifestation nommée « Adventsmaart » ;
7. Avis sur le projet de budget rectifié de l'année 2024 et le projet de budget de l'année 2025 de l'Office Social du Canton de Redange ;
8. Approbation du budget rectifié 2024 et du budget 2025 ;
9. HUIS CLOS : Nomination d'un délégué et d'un délégué suppléant auprès du Centre d'Initiative Wiltz Plus « CIGR » ;

Toutes les décisions, hormis celle concernant le point 8 de l'ordre du jour, ont été prises à l'unanimité.

1 — APPROBATION D'ACTES, DE CONTRATS ET DE CONVENTIONS

Le présent point de l'ordre du jour sera reporté à une date ultérieure.

2 — ADAPTATION DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL DE POLICE

Le présent point de l'ordre du jour sera reporté à une date ultérieure.

3 — APPROBATION D'UN DEVIS RELATIF À L'APPLICATION D'ENROBÉS BITUMINEUX SUR DIFFÉRENTS CHEMIN RURAUX

Approbation des plans et devis du 26 novembre 2024 établis par l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, Circonscription Nord à Diekirch concernant les travaux d'application d'enrobés bitumineux sur un chemin de la voirie rurale à Lannen au lieu-dit « rue de Hostert », au montant total de 112.750,00 € T.T.C (projet no. 103086).

4 — APPROBATION DU COMPTE ADMINISTRATIF 2023

Arrêt provisoire du compte administratif 2023 conformément au tableau récapitulatif suivant:

Boni du compte de 2022	9.771.067,39
Recettes ordinaires	17.456.503,74
Recettes extraordinaires	145.362,25
Total des recettes	**27.372.933,38**
Mali du compte 2022	0,00
Dépenses ordinaires	12.729.127,49
Dépenses extraordinaires	6.292.133,74
Total des dépenses	**19.021.261,23**
BONI	8.351.672,15
MALI	

5 — APPROBATION DU COMPTE DE GESTION 2023

Arrêt provisoire du compte de gestion 2023 conformément au tableau récapitulatif suivant :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	17.456.503,74	145.362,25
Total des dépenses	12.729.127,49	6.292.133,74
Boni propre à l'exercice	4.727.376,25	
Mali propre à l'exercice		6.146.771,49
Boni du compte 2022	9.771.067,39	
Mali du compte 2022		
Boni général	14.498.443,64	
Mali du compte 2022		
Mali général		
Transfert de l'ordinaire vers l'extraordinaire	- 6.146.771,49	+ 6.146.771,49
Boni définitif		
Mali définitif	8.351.672,15	

6 — INTRODUCTION DE TARIFS POUR L'ORGANISATION DE LA MANIFESTATION NOMMÉE « ADVENTSMAART »

Introduction la liste de prix suivante pour l'organisation de la manifestation « Adventsmaart » :

Kichelcher Mix	(200g)	5,00 €
Chrëschtdags Kichlecher	(150g)	3,00 €
Mandel Stären	(150g)	3,00 €
Schoko Crossies	(150g)	3,00 €
Schnéimännerscher	(120g)	2,00 €
Briechschokela	(150g)	2,00 €
Schoki Läffel	(45g)	1,00 €
Kierper Peeling	(100g)	3,00 €
Beiewuess Balsam	(10g)	1,00 €

7 — AVIS SUR LE PROJET DE BUDGET RECTIFIÉ DE L'ANNÉE 2024 ET LE PROJET DE BUDGET DE L'ANNÉE 2025 DE L'OFFICE SOCIAL DU CANTON DE REDANGE

Avis favorable du projet de budget de l'année 2025, comme suit :

BUDGET RECTIFIE 2024

	Service ordinaire	Service extraordinaire
TOTAL DES RECETTES	2.296.806,24	14.036,60
TOTAL DES DEPENSES	2.296.806,24	9.533,31
BONI PROPRE A L'EXERCICE		4.503,29
MALI PROPRE A L'EXERCICE		
BONI DU COMPTE 2023		427.077,01
MALI DU COMPTE 2023		
BONI GENERAL		431.580,30
MALI GENERAL	23.237,35	0,00
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	0,00	0,00
BONI PRESUME FIN 2024		431.580,30
MALI PRESUME FIN 2024	23.237,35	0,00

BUDGET 2025

	Service ordinaire	Service extraordinaire
TOTAL DES RECETTES	2.598.515,16	10.635,16
TOTAL DES DEPENSES	2.598.515,16	6.637,59
BONI PROPRE A L'EXERCICE		3.997,57
MALI PROPRE A L'EXERCICE		
BONI PRESUME FIN 2024		431.580,30
MALI PRESUME FIN 2024	23.237,35	0,00
BONI GENERAL		435.577,87.-
MALI GENERAL	23.237,35	0,00
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	0,00	0,00
BONI DEFINITIF		435.577,87
MALI DEFINITIF	23.237,35	0,00

8 — APPROBATION DU BUDGET RECTIFIÉ 2024 ET DU BUDGET 2025

Le conseil communal a approuvé par 6 voix affirmatives contre 5 voix négatives, le budget rectifié 2024 et le budget 2025 comme suit :

BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2024

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	18.808.256,88	791.924,92
Total des dépenses	14.178.970,70	17.005.311,44
Boni propre à l'exercice	4.629.286,18	
Mali propre à l'exercice		16.213.386,52
Boni du compte 2023	8.351.672,15	
Boni général	12.980.958,33	
Mali général		16.213.386,52
Boni présumé fin 2024		
Mali présumé fin 2024		3.232.428,19

BUDGET DE L'EXERCICE 2025

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	19.491.279,24	12.321.503,35
Total des dépenses	15.897.446,40	12.682.908,00
Boni propre à l'exercice	3.593.832,84	
Mali propre à l'exercice		361.404,65
Boni présumé fin 2024		3.232.428,19
Boni général	3.593.832,84	
Mali général		3.593.832,84
Boni définitif 2025	0,00	0,00
Mali définitif	0,00	0,00

9 — HUIS CLOS : NOMINATION D'UN DÉLÉGUÉ ET D'UN DÉLÉGUÉ SUPPLÉANT AUPRÈS DU CENTRE D'INITIATIVE WILTZ PLUS « CIGR »

Désignation d'un délégué et d'un délégué suppléant du conseil communal auprès du comité de l'a.s.b.l. CIGR.

FIR D'ËMWELT

POUR L'ENVIRONNEMENT

Den 12. Mäerz 2025 um 19.30 Auer an der Aula zu Réiden

ALENTOURE BEI MENGEM HAUS - MÉI NATURNO AN ËMWELTFRËNDLECH ASS OCH MÉIGLECH

Op dësem Info-Owend presentéiert de Pierre Jacques, aus der Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l., verschidden Iddie wéi mer méi Biodiversitéit an de Gaart kréien a wéi mir eng nohalteg Gestioun vum Reewaasser op eisem Terrain kënne maachen.

Och an engem klenge Gaart kënne mer eppes fir eis Ëmwelt maachen. Fir eppes géint d'Verschwanne vun den Déieren an de Planzen ze ënnerhuelen, weist de Pierre lech verschidden efficace Aktioune fir Äre Gaart méi attraktiv fir d'Flora an d'Fauna ze maachen.

Umeldung: klimateam@redange.lu

Le 12 mars 2025 à 19:30 heures à la Salle Aula à Redange/Attert

L'AMÉNAGEMENT DES ALENTOURS – PLUS NATUREL ET ÉCOLOGIQUE EST TOUT À FAIT POSSIBLE

Au cours de cette soirée, Pierre Jacques de la Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l vous présentera un aperçu des différents aménagements à réaliser dans votre jardin pour favoriser la biodiversité et offrir une gestion responsable des eaux pluviales.

Nul besoin de disposer d'un grand terrain pour favoriser le vivant autour de nous. Face au déclin généralisé de la vie sauvage, des actions efficaces vous seront proposées pour rendre votre jardin accueillant à la faune et flore sauvages.

Inscription: klimateam@redange.lu

Kommissiounen KlimaPakt an NaturPakt

KlimaPakt – Meng Gemeng engagéiert sech

NaturPakt – Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

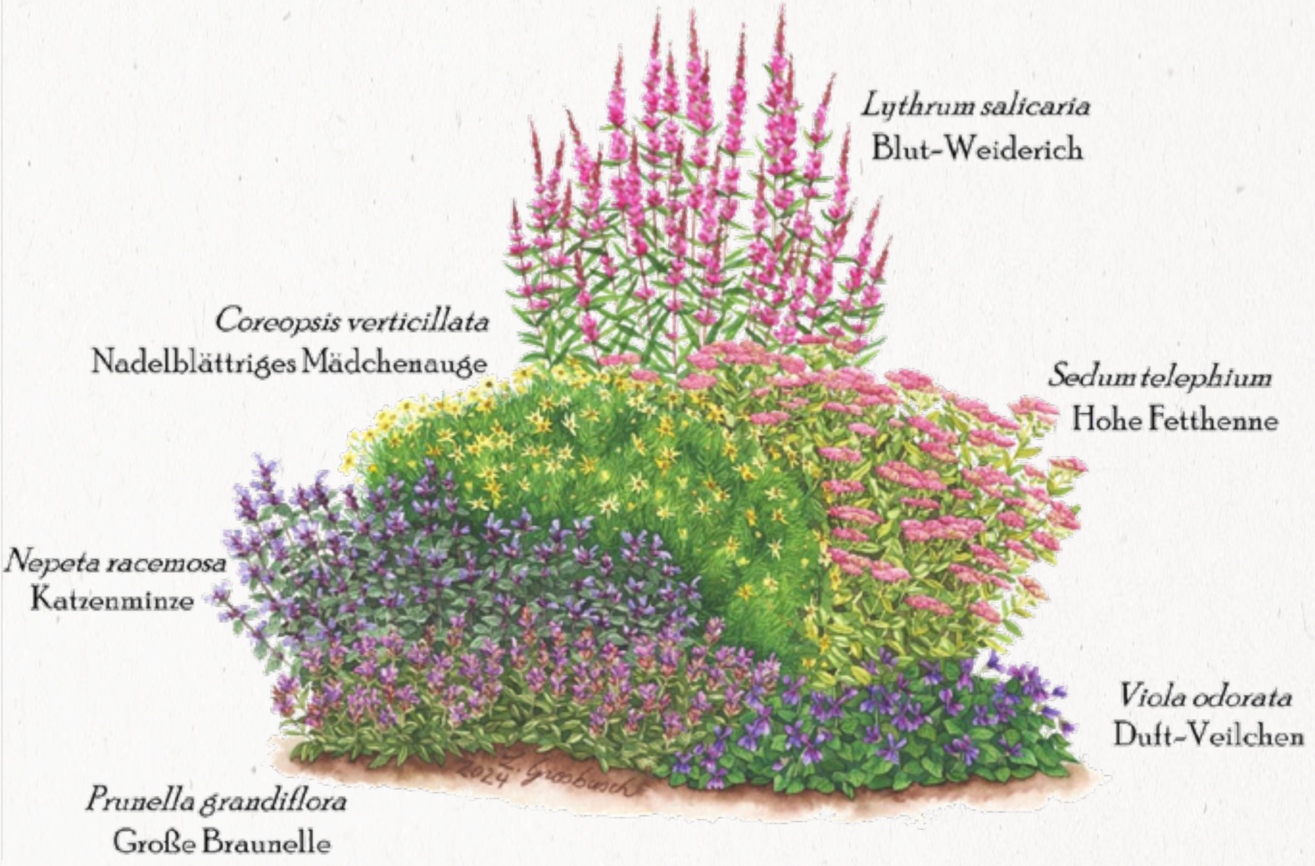
AKTIOUN PÄIPERLEK 2025

GRATISPAKET MIT SCHMETTERLINGSSTAUDEN FÜR IHREN GARTEN!

Im Rahmen der **Aktioun Päiperlek** hat SICONA sechs Stauden aus biologischem Anbau ausgewählt, die einen besonderen Wert als Nektarpflanzen für Schmetterlinge und andere Insekten haben. Sie können diese Pflanzen **ab dem 1. April 2025** als gratis Staudenpaket auf **www.sicona.lu** reservieren. Achtung: die Staudenpakete sind begrenzt - **first come, first served**! Die Verteilung erfolgt Anfang Mai von **17:00 Uhr bis 19:00 Uhr** an folgenden Standorten:

- **06.05.2025:** Schifflingen, Parkplatz Hall Polyvalent, 1A, Chemin de Bergem
- **06.05.2025:** Bissen, Parkplatz Hall Frounert, 10, rue de la Laiterie
- **06.05.2025:** Olm, Festsaal, 10, rue de Capellen

- **07. & 08.05.2025**, **8:00 – 12:00 Uhr** und **13:00 – 16:30 Uhr** im Bürogebäude von SICONA in Olm.



DIESES BEET KÖNNTE EINEN PLATZ IN IHREM GARTEN FINDEN!

ACHTUNG: Dieses Angebot richtet sich nur an die Bewohner der **SICONA-Mitgliedsgemeinden.** Bei Restbeständen können auch Bewohner aus Nichtmitgliedsgemeinden das Paket gegen Bezahlung erhalten.

AGENDA

MANIFESTATIONS

Mäerz

08.03. Samschdeg

BUERGBRENNEN zu Réiden
ab 16h, um 20h gëtt d'Buerg gebrannt
Org. CISR, FC Préizerdaul Réiden

BUERGBRENNEN zu Nidderpallen
ab 18h, um 19h gëtt d'Buerg gebrannt
Org. DT Jeunesse Niederpallen

GENERALVERSAMMLUNG
vum Gaart an Heem Réiden

09.03. Sonndeg

BUERGBRENNEN Osper
Org. Gudd Noperen Osper, Räichel an der Elz asbl
ab 17h, um 19h gëtt d'Buerg gebrannt

29.03. Samschdeg

COMEDY SHOW
mam Yves Desquiotz a Guy Lepage am
Centre culturel Nojem
Org. Nojemer Musek

Abräll

30.04. Mëttwoch

GALA CONCERT vun der Réidener Musik

D'ASS FÖÖSS
MÄR GINN HEESCHEN

WÉINI? Samsdes, den 1.3.2025

WOU? Schoulhaff zu Réiden

Um 14 Auer treffen all déi déi Loscht hunn sech verkleet am Schoulhaff zu Réiden.

Jiddereen de well ka matgoen, mir maache Gruppen a ginn dann duerch Duerf heeschen. D'Kanner solle wgl. d'Lidd kenne sangen.

Dono treffe mer eis bei Schocki an an der Aula fir d'Saachen opzedeelen. Dofir wär et flott wa jidderee Gebäck oder Kuch kéint matbréngen.

D'Elteren hafte selwer fir hir Kanner.

Sammy: 621 681 716

Linda: 621 319 911

Sandra: 0049 176 24 64 97 54

D'Lidd

Hei kommen mir gesprongen
Mir sangen wat mir kennen.
Wat mer net kennen losse me raus.
Brengt ons Fusendboke raus
E Pond, zwee Pond
Dat annert Joer
da gidd der gesond
da gidd der gesond
lost die jonk Leit liewen
an die al doniewent
kommt der net bal
d´Feiss gin ons kaal
kommt der net gewess
da kritt der e Schouss
vol Ness

C'EST CARNEVAL
ON VA « HEESCHEN »

QUAND ? Samedi le 1.3.2025

OÚ ? L'école de Redange

Pour tous ceux qui ont envie 14h déguisé devant l´école de Redange.

Chacun est bienvenue, on fait des groupes pour faire le tour du village, les enfants chantent la chanson devant chaque maison.

Après on se rejoint près d´une tasse de chocolat chaud dans la salle Aula pour partager les sucreries et sous collectés. Ainsi ce serait chouette que chacun apporte une pâtisserie
Les parents sont eux-mêmes responsables de leur enfant.

Buerg gëtt dëst Joer Richtung Hueschtert gebrannt
+/- 450 m nom Ausgang vum Duerf den éischte Feldwee era beim Endlager vun der Zetär vun der BGA. (beim alen Honds Terrain)

Samsdes, den 08.03.2025

Saachen déi mir solle mathuelen, solle wgl. virun der Dier oder Trottoir leien.
Merci!

Mir kommen ophiewen
> moies no 9h00 Räichel
> mëttes Elz Osper

JO	NEE
Natur Holz, Chrëschtbeemchen, Carton, Stréi, Hecken an Äscht	**Traitéiert Holz, Plastik, Tapis, Palletten, Holz wou Schrauwen oder Neel dra si ginn net matgeholl asw**

GARAGE Reinert

präsentéiert

COMEDY-SHOW.LU
CDT-EVENTS.LU

Nojem

NOJEM

29. MÄERZ 2025

CENTRE CULTUREL

ENTREE: 19.00 AUER
SHOW: 20.00 AUER

Aus der Kichen: Ab 19 Auer an an de Pausen zerwéiere mir Gulaschzopp a Rieslingspaschtéit.

Ticket 20€

Umeldung via Iwwerweisung op de Kont vun der Musek
CCRALULL LU55 0090 0000 3237 4605
mam Vermierk "Comedy2025 + Numm"

tomcar
drive your life.
www.tomcar.lu

DAT WAR LASS

F.C. PRÉIZER-DAUL-RÉIDEN

Text: Joël FELTZ

En neie Look fir d'Tribün an d'Buvette op dem Terrain an der Seitert

Stellt Äersch vir, dir gitt säit Joren all 2. Sonndeg op eng gewësse Plaz Fussball kucken an denkt doriwwer no dass et Zäit géif ginn, vir en neie Look.
Genau dës Iddi hat de Supporterclub a séier wore puer Iddien ausgeschafft ginn. Séier war een sech eens, vue que, dass d'Veräinsfaarwen „rout-schwaarz" sinn, vir genau dës Faarwen eiser Tribün an den Alentoure ze ginn. Op engem Samschde Mueren hat sech de Supporterclub, zesumme mat Spiller a Comité um Terrain getraff, vir dës Iddi ëmzesetzen. Wéi dës Aarbechten ofgeschloss waren, duecht een sech „Do geet nach méi". Vir dem ganzen nach een aussergewéinlechen Touch ze ginn, hate mir beim Kënschtler Raphael Gindt vum „Kamellebuttek" ugefrot vir d'Logoe vun eiser Réidener Gemeng, dem FC Préizerdaul-Réiden esou wéi de Schrëftzuch vum Veräin op Tribün molen ze loossen. Domat net genuch, duechten mer, dass vir eis kleng „al" Buvette en Numm hier misst. Séier ware mer eis all eens, dass déi Plaz, wou d'Supporter de ganze Match eppes vir hier dresche Strassen ënnerhuelen, zum „Drénkschapp an der Seitert" sollt gedeeft ginn. An genau dëse neie Look vun eiser Tribün ewéi den „Drénkschapp an der Seitert" goufen de 24. November „inoffiziell" ageweit. Et bleiwen nach puer Finitiounsarbeschten ze maachen, déi elo an der Wanterpaus an Ugrëff geholl ginn, vir dass pünktlech zum Start vun der Réckronn, den 1. Mäerz 2025 eisen „Terrain an der Seitert" am ganz neie Look a rout a schwaarz erstraalt an offiziell ageweit ka ginn.
Op dëser Plaz e ganz grousse Merci eiser Gemeng, dem Kënschtler Raphael Gindt, eise Spiller, dem Supporterclub an dem Comité vir hir Mataarbecht.

Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L-8510 Redange-Attert
Site: https://cathol.lu/atertdall

ÉQUIPE PASTORALE:
Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu
Père Antoine DO, diacre T : +33 695 24 33 19 Mail : antoine.do@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire
KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ
NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES Tél. 621 686 102

400 Joer Oktav Jubiläum

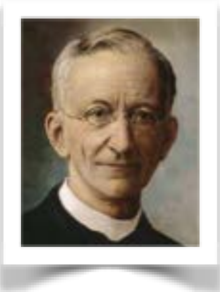
D'Fraen a Mammen ACFL Par Atertdall Sainte-Claire hunn e Concours organiséiert mat dem Thema « Tréischterin am Leed ». Grouss a Kleng kënnen eppes bastelen, molen, schreiwen, dichten... Déi schéinsten Aarbechten gi belount mat flotte Präisser.
Et kann een säi Bäitrag zum Concours ofginn bis den 1. Mee 2025 am Parbüro.

Hellegt Joer 2025

D'Par Atertdall Sainte-Claire invitéiert op zwou Retraiten zum Thema « Hoffnung » déi de Pater Théo Klein SCJ op Lëtzebuergesch an op Franséisch zu Clairefontaine animéiert. Et kann een Informatiounen kréien an sech umelden beim Pater Klein: thkleinscj@hotmail.com

Retraites spirituelles avec le Père Théo Klein SCJ ***Année sainte 2025***
Le Père Théo Klein SCJ animera deux retraites spirituelles en luxembourgeois et français:
Retraite de 4 jours *- du mardi 18 mars (9.00 heures)*
au vendredi 21 mars 2025 (14 heures)
Retraite de 2 jours *- du vendredi 28 mars (18.00 heures)*
au dimanche 30 mars 2025 (16.00 heures)
Thème: Pèlerins de l Espérance
Inscriptions: *P. Théo Klein SCJ :* thkleinscj@hotmail.com

Centre spirituel
des Prêtres du Sacré-Cœur Clairefontaine
81, rue du Cloître - B-6700 Arlon
Téléphone: 00 32 (0) 63 24 01 80 Courriel: clairefontaine@scj.lu
Adresse postale luxembourgeoise: B.P. 50 L-8401 Steinfort
Centre spirituel des Prêtres du Sacré-Cœur - www.scj.lu



D'Par Atertdall Sainte-Claire ass invitéiert op Clairefontaine fir de Jubiläum vum Pater Dehon, Grënner vun den Häerz-Jesu Priester, Freidig, den 14.3.2025 vun 19.00 bis 20.30 Auer

Pour l année jubilaire Léon Dehon,
la communauté des Prêtres du Sacré-Cœur Clairefontaine propose une Soirée dehonienne,
le 14 mars 2025, de 19.00 à 20.30 heures:
Présentation de la vie et de l'œuvre du Père Dehon, – témoignages de religieux dehoniens, échanges et moment de prière – Verre de l amitié.

Inscription souhaitée
Centre spirituel, 81 rue du Cloître, B-6700 Clairefontaine
E-mail: clairefontaine@scj.lu ou bien téléphone: 00 32 63 24 01 80

Déi nächst Ausgab vum KROPEMANN INFO
kënnt den 30. Mäerz eraus.

Schéckt eis Är Texter, Annoncen oder
Fotoe wgl. bis den 21. Februar op
kropemann@redange.lu